



www.orno.pl

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

ORNO

Model: OR-GM-9041, OR-GM-9041(GS)

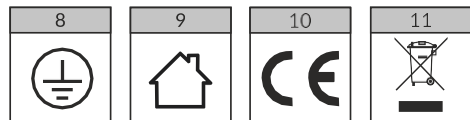
PL| Gniazdo meblowe

RO| Priza incastrabila

DE| Möbel-Steckdose

FR| Prise pour meubles

RU| Мебельная розетка



PL| Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe 230VAC. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi zostać wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
7. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
8. Klasa ochrony I.
9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
10. Wyrob zgodny z CE.

11. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

RO| Instrucțiuni de utilizare în siguranță

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest manual și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Efectuarea de către dumneavoastră a reparațiilor și modificărilor va duce la pierderea garanției.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele care pot rezulta din instalarea și funcționarea incorectă a dispozitivului. Datorită faptului că datele tehnice sunt supuse modificărilor continue, Producătorul își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile produsului și de a introduce alte soluții de proiectare care să nu afecteze parametrii și utilitatea produsului. Versiunea actuală a manualului poate fi descărcată de pe site-ul web support.orno.pl. Toate drepturile de traducere/interpretare și drepturile de autor din acest manual sunt rezervate.

Vă rugăm să vă asigurați că sursa de alimentare (230 VAC) este deconectată înainte de a începe instalarea dispozitivului. Înainte de a conecta dispozitivul, vă rugăm să vă asigurați că parametrii circuitului electric sunt în conformitate cu specificațiile tehnice ale acestuia. În caz de deteriorare a cablului, deconectați-l în siguranță imediat. Nu utilizați dispozitivul când firul său este deteriorat. Ar trebui înlocuit de un electrician profesionist.

1. Nu utilizați dispozitivul împotriva utilizării prevăzute.
2. Deconectați sursa de alimentare înainte de orice activitate pe produs.
3. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte fluide.
4. Nu utilizați dispozitivul când carcasa lui este deteriorată.
5. Nu deschideți dispozitivul și nu îl reparați singuri.
6. Dispozitivul este potrivit numai pentru utilizare într-un mediu uscat.
7. Dispozitivul este proiectat să funcționeze cu sarcini de sarcină maxime.
8. Clasa de protecție I.
9. Produsul este destinat utilizării în interior.
10. Produs conform standardelor CE.

11. Fiecare gospodărie este un utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu din prezența substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Pe de altă parte, deșeurile de echipamente sunt un material valoros, din care putem recupera materii prime precum cuprul, staniul, sticla, fierul și altele. Simbolul DEEE plasat pe echipament, ambalaj sau documente atașate acestora indică necesitatea colectării separate a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate în deșeurile obișnuite împreună cu alte deșeuri. Marcatul înseamnă, de asemenea, că echipamentul a fost introdus pe piață după 13 august 2005. Este responsabilitatea utilizatorului să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru un tratament adecvat. Echipamentul uzat poate fi returnat vânzătorului și în cazul achiziționării unui produs nou într-o cantitate nu mai mare decât echipamentul nou achiziționat de același tip. Informații despre sistemul disponibil de colectare a deșeurilor de echipamente electrice pot fi găsite la punctul de informare al magazinului și la oficiul municipal. Manipularea corectă a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!

DE| Anweisungen zur sicheren Verwendung

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter support.orno.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, schalten Sie die Stromversorgung 230 VAC ab. Stellen Sie vor dem Anschließen des Steckers an die Steckdose sicher, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Das Gerät eignet sich ausschließlich zur Anwendung in einer trockenen Umgebung.
7. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
8. Schutzklasse I.
9. Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
10. CE-konformes Gerät.

11. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchteräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

FR| Conseils pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Etant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.orno.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

Débranchez l'alimentation secteur 230VAC avant l'installation. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.

1. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
2. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
4. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
5. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas faire des réparations soi-même.
6. L'appareil doit être utilisé dans un environnement sec.
7. Le produit est destiné à être utilisé en charge maximum.
8. Classe de protection I.
9. Le produit est destiné à un usage interne.
10. Produit conforme aux normes CE.
11. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

RU| Указания по безопасному использованию

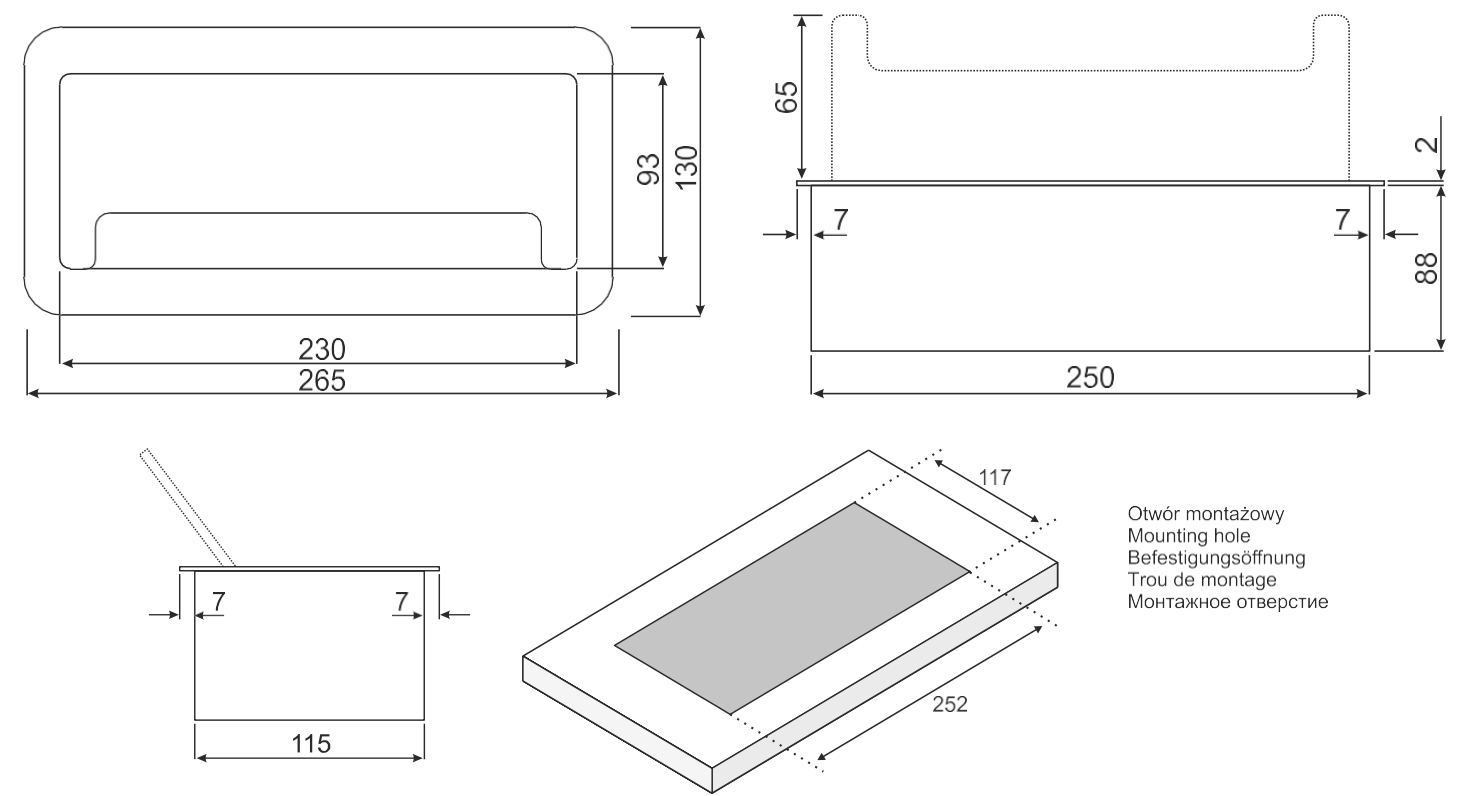
Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Последняя версия инструкции доступна для скачивания на сайте support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

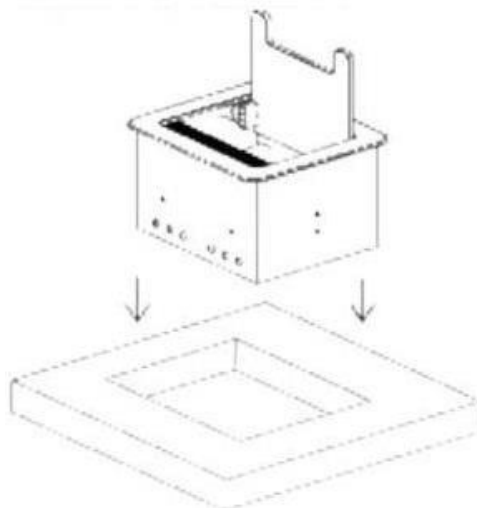
Любые операции выполняются при отключенном электропитании. Перед установкой отключите питание от сети 230 В переменного тока. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
4. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
5. Устройство предназначено для использования внутри помещений.
6. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
7. Прибор предназначен для использования в границах максимальной нагрузки.
8. Класс защиты I.
9. Изделие предназначено для внутреннего использования.
10. Продукт соответствует стандартам CE.
11. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечернутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикреплённых к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

02/2024

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN/ РАЗМЕРЫ [mm]





rys.2/ fig.2/ Abb.2/ fig.2/ рис. 2

DANE TECHNICZNE/ DATE TEHNICE/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Napięcie nominalne	Tensiune nominala	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	230V~, 50Hz
Maks. prąd	Curent maxim	Max. Strom	Courant max.	Макс. ток	16A
Maks. obciążenie	Sarcina maxima	Max. Belastung	Charge max.	Макс. нагрузка	3680W
Ilość gniazd	Numărul de prize	Anzahl der Steckdosen	Nombre de prise	Количество силовых вилок	2
Standard gniazd	Standard al prizei	Steckdosen-Typ	Type de prise	Тип розеток	OR-GM-9041 francuskie (typ E)/ French (type E)/ französisch (Typ E)/ français (type E)/ французский (тип E)
					OR-GM-9041(GS) Schuko (typ/ type/ Typ/ тип F)
Ilość portów USB	Număr de porturi USB	Anzahl der USB-Anschlüsse	Nombre de ports USB	Количество USB-портов	2 (1xUSB-A, 1xUSB-C)
Typy portów USB	Tipuri de porturi USB	Typ A/C-Anschluss	Types de ports USB	типы USB-портов	USB-A 5VDC (2A) max. 10W
					USB-C 5VDC (2,4A) max. 12W
Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C)	Puterea totală de ieșire USB (port A+C)	Gesamt-USB-Ausgangsleistung (Anschluss A+C)	Puissance totale de sortie – USB (ports A+C)	полная выходная мощность USB (порт A+C)	5VDC (3,6A) max.18W
Liczba złączy RJ45 CAT 5e	Număr de RJ45 CAT 5e conexiuni	Anzahl der Anschlüsse RJ45 CAT 5e	Nombre de connecteurs RJ45 CAT 5e	Количество разъемов RJ45 CAT 5e	2
Przewód	Cablu	Kabel	Câble	Провод	3x1,5mm ² (1,5m)
Szczotka przeciwkurzowa	Perie antipraf	Anti-Staub-Bürste	Brosse à poussière	Щетка для удаления пыли	✓
Materiał	Material	Werkstoff	Matériau	Материал	stop cynku + stal/ Aliaj zinc + otel/ Zinklegierung + Stahl/ alliage de zinc + acier/ цинковый сплав + сталь
Stopień ochrony IP	Protectie IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Kolor	Culoare	Farbe	Couleur	Цвет	czarny/ negru/ schwarz/ noir/ черный
Wymiary	Dimensiuni	Abmessungen	Dimensions	Размеры	130 x 265 x 90mm
Waga netto	Greutate neta	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	1,6kg
Średnia sprawność czynna	Eficiență activă medie	Durchschnittliche aktive Effizienz	Efficacité active moyenne	Средняя активная эффективность	85,17%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	Eficiență la sarcină mică (10%)	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	Efficacité à faible chargé (10%)	Производительность при низкой нагрузке (10%)	80%
Pobór mocy bez obciążenia	Consumul de energie fără sarcină	Leistungsaufnahme bei Nulllast	Consommation électrique à vide	Потребляемая мощность без нагрузки	≤75mW

CHARAKTERYSTYKA

Urządzenie przeznaczone do montażu w standardowych otworach blatowych wewnątrz pomieszczeń. Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i przesłony torów prądowych.

MONTAŻ

1. Przed dokonaniem montażu wykonaj w blacie otwór o odpowiednich wymiarach do umieszczenia gniazda. 2. Wsuń panel z gniazdami w przygotowany otwór.
3. Otwórz panel z gniazdami, a następnie przykręć gniazdo śrubami do blatu (otwory znajdują się po bokach panelu). Zabezpiecza to przed wysuwaniem się gniazda z blatu podczas użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Chroń przewody zasilające przed zginiataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginaniem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.

RO**DESCRIERE**

Acest dispozitiv este potrivit pentru instalare în interior, în interiorul găurilor standard de birou/masă. Orice întreținere trebuie efectuată după ce sursa de alimentare a fost oprită. Curățați numai cu cârpe uscate. Nu utilizați detergenți chimici. Acest produs are un pin de împământare și protecție pentru circuitul de curent.

INSTALARE

1. Înainte de instalare, faceți o gaură în blatul mesei de dimensiune suficientă pentru a se potrivi în priză.
2. Glisați panoul prizei în orificiul pregătit.
3. Deschideți panoul prizei, apoi înșurubați priza pe blatul mesei cu șuruburi (găurile sunt situate pe părțile laterale ale panoului). Acest lucru previne alunecarea prizei de pe blat în timpul utilizării.

CURATENIE SI MENTENANTA

Orice lucrare de întreținere trebuie efectuată atunci când produsul este deconectat de la sursa de alimentare. Curățați numai cu cârpe moi și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. Protejați cablurile de alimentare împotriva strivirii, abraziunii, îndoirii excesive și a altor activități care pot duce la deteriorarea izolației.

DE**BESCHREIBUNG**

Gerät zum Einbau in standardmäßige Arbeitsplattenöffnungen in Innenräumen. Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Nur mit sanften und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungsstift und einen Berührungsschutz.

MONTAGE

1. Vor dem Einbau muss ein ausreichend großes Loch in die Tischplatte gebohrt werden, damit die Steckdose hineinpasst.
2. Schieben Sie die Steckdosenplatte in das vorbereitete Loch.
3. Öffnen Sie die Steckdosenplatte und schrauben Sie die Steckdose mit Schrauben an der Tischplatte fest (die Löcher befinden sich an den Seiten der Platte). Dadurch wird verhindert, dass die Steckdose während des Gebrauchs aus der Tischplatte rutscht.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Schützen Sie die Versorgungsleitung vor dem Zerquetschen, der Abnutzung, der übermäßigen Verbiegung und anderen Tätigkeiten, die eine Beschädigung der Isolierung verursachen können.

FR**CARACTÉRISTIQUE**

L'appareil est conçu pour être installé dans des ouvertures standard de comptoir à l'intérieur. La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique déconnectée. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts.

INSTALLATION

1. Avant de procéder au montage, faites un trou dans le plan de travail de la taille appropriée pour loger la prise de courant.
2. Faites glisser le panneau de prises dans le trou préparé.
3. Ouvrez le panneau de prises, puis vissez la prise au plateau à l'aide de vis (les trous se trouvent sur les côtés du panneau). Cela permet d'éviter que la prise ne glisse hors du plan de travail de la table pendant l'utilisation.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Il est conseillé de protéger les câbles d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, et autres manipulations qui peuvent endommager l'isolation des câbles.

RU**ХАРАКТЕРИСТИКА**

Устройство предназначено для установки в стандартные отверстия в столешнице в помещении. Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами.

УСТАНОВКА

1. Перед установкой проделайте в столешнице отверстие соответствующего размера для размещения розетки. 2. Вставьте панель розетки в подготовленное отверстие.
3. Откройте панель с розеткой, затем прикрутите розетку к столешнице с помощью винтов (отверстия находятся по бокам панели). Это предотвращает выпадение розетки из столешницы во время использования.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Защищать провода питания от изгибов, сжатий, протирания и других действий, которые могут привести к повреждению изоляции.